Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Sayaluca Cadempino Lugano	A
CLUB 2	Bienne Seelanders	A

Lieu / Ort Location / Luogo	Cadempino	Date / Datum Date / Data	23.06.2018
Start / Beginn Début / Inizio	17:00	End / Ende Fin / Fine	19:10
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	A56		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	49

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	211408	BERNASCONI Roberta	
Official scorer Marqueur	209294	FUCHS POZZI Edith	
Referee 1 Arbitre 1	207001	BAYARD Patrice-Martial	
Referee 2 Arbitre 2	208008	DEMIERRE Mickaël	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	1
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	0
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	3
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	6	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Sayaluca Cadempino Lugano

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
TS	C	MELI	Raffaele				203239
28	A	SUNDERMANN	Davide				99291
39	G	BAY	Roy	X	X	X	99215
1	G	POZZI	Brendan				208079
33		FASSORA	Aron				203383
12		BARDOCCI	Riccardo				209440
6		KAUFFMANN	Matteo				211405
7		BERSIER	Andrea				99253
68		EISENRING	Fabrice				205217
23		CRIVELLI	Michele				98032
37		BIALIK	Stefan				2307
85		BERNASCONI	Daniel				207459
88		HUNZIKER	Fabio				202497
26		DIDIER	Alain				201318

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	BARBERIS	Gracco		202675

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
13:00	7	85	1				
17:34	7	28	2				
25:51	68	TS	3				
47:07	85	6	4				
52:27	TS		5				
59:47	6	TS	6				
				TOTAL			6
TIME OUT				X		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
02:21	7	2	04:21	D
13:14	23	2	15:14	G1
15:10	7	2	15:15	G1
26:55	12	2	28:55	B1
26:55	7	2	28:55	H
33:27	85	2	35:27	A
43:31	68	2	45:31	H
47:24	85	2	49:24	V1
50:24	37	2	52:24	B1
51:44	88	2	53:44	J1
TOTAL			20 min	

2 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	ESTOPPEY	Cyril				99219
21	A	GURTNER	Sébastien				201554
31	G	FRIEDLI	Raphaël	X	X	X	203186
29	G	VIONNET	Nicolas				214362
89		DONZE	Eric				206244
98		ESTEVEZ	Etienne				207301
20		GURTNER	Nicolas				202477
91		HIRT	Dominic				206013
63		KOLLROS	Léonard				204284
TS		MONBARON	Vincent				96196
12		PARATTE	Cédric				98434
6		WIDMER	Marc				204212
11		VINALS	Joé				204285
81		VOIROL	Damien				2189

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	BOILLAT	Julien		203232

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
15:15	11	TS	1				
44:42	9	81	2				
58:08	11	9	3				
59:11	81	11	4				
				TOTAL			4
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
11:43	89	2	13:00	D
26:55	89	2	28:55	B1
50:24	9	2	52:24	B1
TOTAL			6 min	